

NATO UNCLASSIFIED
Releasable to Sweden



NATO Standardization Office
Bureau OTAN de normalisation



1 September 2023

NSO(CASG)0927(2023)SGA/4583 (INV)

STANAG 4583 SGA (EDITION 2) (RATIFICATION DRAFT 1) - ENERGETIC MATERIALS, SPECIFICATION FOR n-BUTYL 2-NITRATOETHYL NITRAMINE (n-Butyl NENA) – AOP-4583, EDITION A

1. The enclosed STANAG's ratification draft has been prepared to cover AOP-4583, Edition A, and approved by AC/326 – CNAD AMMUNITION SAFETY GROUP for circulation to obtain national ratification.

ACTION BY NATO NATIONS

2. National staffs shall reply to this ratification request in accordance with Annex E of AAP-03(K) through the e-Reporting tool on the NSO protected website.

ACTION BY NATO BODIES AND PARTNER NATIONS

3. If applicable, NATO bodies and partner nations are to provide their intentions related to implementation in accordance with Annex E of AAP-03(K) through the e-Reporting tool on the NSO protected website.

RATIFICATION DUE DATE

4. Ratification responses shall be provided not later than **1 March 2024**.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "R. Trabucchi".

R. Trabucchi
Deputy Director
NATO Standardization Office

Enclosure:

STANAG 4853 SGA (Edition 2) (Ratification Draft 1)

NATO Standardization Office – Bureau OTAN de normalisation
B-1110 Brussels, Belgium Internet site: <http://nso.nato.int>
E-mail: nso@nso.nato.int – Tel. 32.2.707.5556

NATO UNCLASSIFIED
Releasable to Sweden

NATO UNCLASSIFIED

Releasable to PfP, MD, ICI, Australia, Colombia, Iraq, Japan, The Republic of Korea, Mongolia, New Zealand, Singapore and South Africa

OTAN SANS CLASSIFICATION

Communicable au PPP, au DM, à l'ICI, à l'Australie, à la Colombie, à l'Irak, au Japon, à la République de Corée, à la Mongolie, à la Nouvelle-Zélande, à Singapour, à l'Afrique du Sud

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 4583

**ENERGETIC MATERIALS,
SPECIFICATION FOR n-BUTYL
2-NITRATOETHYL NITRAMINE
(n-Butyl NENA)**

**MATÉRIAUX ÉNERGÉTIQUES –
SPÉCIFICATION POUR LE n-BUTYL
2-NITRATOÉTHYLNITRAMINE
(n-Butyl NENA)**

EDITION/ÉDITION 2

XX XXXX/XXXX 20XX (to be filled by NSO only)



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN DE NORMALISATION
(NSO)**

© NATO/OTAN

NATO UNCLASSIFIED

Releasable to PfP, MD, ICI, Australia, Colombia, Iraq, Japan, The Republic of Korea, Mongolia, New Zealand, Singapore and South Africa

OTAN SANS CLASSIFICATION

Communicable au PPP, au DM, à l'ICI, à l'Australie, à la Colombie, à l'Irak, au Japon, à la République de Corée, à la Mongolie, à la Nouvelle-Zélande, à Singapour, à l'Afrique du Sud

NATO UNCLASSIFIED

Releasable to PfP, MD, ICI, Australia, Colombia, Iraq, Japan, The Republic of Korea, Mongolia, New Zealand, Singapore and South Africa

OTAN SANS CLASSIFICATION

Communicable au PPP, au DM, à l'ICI, à l'Australie, à la Colombie, à l'Irak, au Japon, à la République de Corée, à la Mongolie, à la Nouvelle-Zélande, à Singapour, à l'Afrique du Sud

XX XXXX/XXXX 20XX (to be filled by NSO only)

NSO REFERENCE/RÉFÉRENCE NSO

LETTER OF PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO standardization agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

ENACTMENT

This STANAG is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies.

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its ratification and implementation.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

This NATO standardization document is issued by NATO. In case of reproduction, NATO is to be acknowledged. NATO does not charge any fee for its standardization documents at any stage, which are not intended to be sold. They can be retrieved from the NATO Standardization Document Database (<https://nso.nato.int/nso/>) or through your national standardization authorities.

LETTRE DE PROMULGATION

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa ratification et sa mise en application.

Dès que le STANAG est mis en application, les Alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION DE REPRODUCTION

Ce document de normalisation OTAN est produit par l'OTAN. Il peut être reproduit moyennant mention de la paternité de l'OTAN. L'OTAN n'exige aucune participation financière, à aucun stade, pour ses documents de normalisation, lesquels ne sont pas destinés à la vente. Ceux-ci sont disponibles dans la base de données des documents de normalisation OTAN (<https://nso.nato.int/nso/>) ou auprès de l'organisme national de normalisation.

- i -

NATO UNCLASSIFIED

Releasable to PfP, MD, ICI, Australia, Colombia, Iraq, Japan, The Republic of Korea, Mongolia, New Zealand, Singapore and South Africa

OTAN SANS CLASSIFICATION

Communicable au PPP, au DM, à l'ICI, à l'Australie, à la Colombie, à l'Irak, au Japon, à la République de Corée, à la Mongolie, à la Nouvelle-Zélande, à Singapour, à l'Afrique du Sud

NATO UNCLASSIFIED

Releasable to PfP, MD, ICI, Australia, Colombia, Iraq, Japan, The Republic of Korea, Mongolia,
New Zealand, Singapore and South Africa

OTAN SANS CLASSIFICATION

Communicable au PPP, au DM, à l'ICI, à l'Australie, à la Colombie, à l'Irak, au Japon, à la République
de Corée, à la Mongolie, à la Nouvelle-Zélande, à Singapour, à l'Afrique du Sud

ADDITIONAL INFORMATION

None.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Aucune.

Dimitrios SIGOULAKIS
Lieutenant General, GRC (A)
Director, NATO Standardization Office

Dimitrios SIGOULAKIS
Général de corps d'armée, GRC (A)
Directeur du Bureau OTAN
de normalisation

NATO UNCLASSIFIED

Releasable to PfP, MD, ICI, Australia, Colombia, Iraq, Japan, The Republic of Korea, Mongolia,
New Zealand, Singapore and South Africa

OTAN SANS CLASSIFICATION

Communicable au PPP, au DM, à l'ICI, à l'Australie, à la Colombie, à l'Irak, au Japon, à la République
de Corée, à la Mongolie, à la Nouvelle-Zélande, à Singapour, à l'Afrique du Sud

NATO UNCLASSIFIED

Releasable to PfP, MD, ICI, Australia, Colombia, Iraq, Japan, The Republic of Korea, Mongolia, New Zealand, Singapore and South Africa

OTAN SANS CLASSIFICATION

Communicable au PPP, au DM, à l'ICI, à l'Australie, à la Colombie, à l'Irak, au Japon, à la République de Corée, à la Mongolie, à la Nouvelle-Zélande, à Singapour, à l'Afrique du Sud

STANAG 4583 Edition/Édition 2

**ENERGETIC MATERIALS,
SPECIFICATION FOR n-BUTYL
2-NITRATOETHYL NITRAMINE
(n-Butyl NENA)**

**MATÉRIAUX ÉNERGÉTIQUES –
SPÉCIFICATION POUR LE n-BUTYL
2-NITRATOÉTHYLNITRAMINE
(n-Butyl NENA)**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

All NATO nations should agree and concur:

- to characterize n-Butyl NENA using the same test methods;
- to ensure n-Butyl NENA shall possess properties which make it suitable for military use and to provide, within NATO, an acceptable basis for the procurement and certification of n-Butyl NENA;
- to ensure reproducibility in testing methods and results;
- to seamlessly share data between NATO nations.

To provide, within NATO, an acceptable basis for the procurement and certification of nitrocellulose-based propellants.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

STANDARD

AOP-4583, Edition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 4682 - ENERGETIC MATERIALS, TEST METHODS FOR INGREDIENTS – AOP-4682

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Il convient que tous les Alliés s'accordent :

- pour caractériser le n-Butyl NENA au moyen des mêmes épreuves ;
- pour garantir que les lots de n-Butyl NENA possèdent les propriétés les rendant aptes à une utilisation militaire et pour fournir une base acceptable pour les acquisitions de n-Butyl NENA et pour l'homologation de ce matériau énergétique au sein de l'Alliance ;
- pour garantir la reproductibilité des méthodes et résultats d'essai ;
- pour se communiquer les données sans restriction.

Fournir une base acceptable pour les acquisitions de poudres et propergols à base de nitrocellulose et pour l'homologation de ces matériaux énergétiques au sein de l'Alliance.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

NORME

AOP-4583, Édition A

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 4682 - MATÉRIAUX ÉNERGÉTIQUES, MÉTHODES D'ESSAIS POUR LES PRODUITS DE BASE – AOP-4682

NATO UNCLASSIFIED

Releasable to PfP, MD, ICI, Australia, Colombia, Iraq, Japan, The Republic of Korea, Mongolia, New Zealand, Singapore and South Africa

OTAN SANS CLASSIFICATION

Communicable au PPP, au DM, à l'ICI, à l'Australie, à la Colombie, à l'Irak, au Japon, à la République de Corée, à la Mongolie, à la Nouvelle-Zélande, à Singapour, à l'Afrique du Sud

NATO UNCLASSIFIED

Releasable to PfP, MD, ICI, Australia, Colombia, Iraq, Japan, The Republic of Korea, Mongolia, New Zealand, Singapore and South Africa

OTAN SANS CLASSIFICATION

Communicable au PPP, au DM, à l'ICI, à l'Australie, à la Colombie, à l'Irak, au Japon, à la République de Corée, à la Mongolie, à la Nouvelle-Zélande, à Singapour, à l'Afrique du Sud

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

STANAG 4583, Edition 1, dated 3 August 2011

NATIONAL RATIFICATION RESPONSE

National responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Allies shall provide ratification details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG is implemented when a nation has issued necessary test procedures for the quality of n-Butyl NENA for the procurement purposes or before use in munition propellant systems.

Allies and NATO bodies shall provide implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Partner nations are invited to provide their implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

NATO EFFECTIVE DATE (NED)

Not applicable.

REVIEW

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is to be recorded within the NSDD.

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Le présent STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 4583, Édition 1, du 3 août 2011

RÉPONSES NATIONALES AUX DEMANDES DE RATIFICATION

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

Les Alliés doivent rendre compte de leurs ratifications via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG est considéré comme mis en application par un pays dès que celui-ci a publié des procédures d'essai permettant d'évaluer la qualité du n-Butyl NENA, tant aux fins d'acquisition qu'avant mise en œuvre dans des systèmes de propulsion de munitions.

Les Alliés et les organismes OTAN doivent rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)

Sans objet.

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen doit être consigné dans la NSDD.

NATO UNCLASSIFIED

Releasable to PfP, MD, ICI, Australia, Colombia, Iraq, Japan, The Republic of Korea, Mongolia, New Zealand, Singapore and South Africa

OTAN SANS CLASSIFICATION

Communicable au PPP, au DM, à l'ICI, à l'Australie, à la Colombie, à l'Irak, au Japon, à la République de Corée, à la Mongolie, à la Nouvelle-Zélande, à Singapour, à l'Afrique du Sud

NATO UNCLASSIFIED

Releasable to PfP, MD, ICI, Australia, Colombia, Iraq, Japan, The Republic of Korea, Mongolia,
New Zealand, Singapore and South Africa

OTAN SANS CLASSIFICATION

Communicable au PPP, au DM, à l'ICI, à l'Australie, à la Colombie, à l'Irak, au Japon, à la République
de Corée, à la Mongolie, à la Nouvelle-Zélande, à Singapour, à l'Afrique du Sud

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority
of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité
de :

CONFERENCE OF NATIONAL ARMAMENTS DIRECTORS (CNAD)/
CNAD AMMUNITION SAFETY GROUP (AC/326)
CONFÉRENCE DES DIRECTEURS NATIONAUX DES ARMEMENTS (CDNA)/
GROUPE DE LA CDNA SUR LA SÉCURITÉ DES MUNITIONS (AC/326)
Sub-Group A on Energetic Materials and Initiation Systems/
Sous-groupe A sur les matériaux énergétiques et les systèmes d'amorçage
(SG/A)

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall
be directed to:

Tous les commentaires concernant le
présent STANAG doivent être adressés au :

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**

NATO UNCLASSIFIED

Releasable to PfP, MD, ICI, Australia, Colombia, Iraq, Japan, The Republic of Korea, Mongolia,
New Zealand, Singapore and South Africa

OTAN SANS CLASSIFICATION

Communicable au PPP, au DM, à l'ICI, à l'Australie, à la Colombie, à l'Irak, au Japon, à la République
de Corée, à la Mongolie, à la Nouvelle-Zélande, à Singapour, à l'Afrique du Sud